

JUS ET CIVITAS

A Journal of Social and Legal Studies

MULTICULTURALISM: A POLITICAL OR CULTURAL OPTION?

Edited by
Cătălina Ștefania Szekely
Dana Volosevici
Dragoș Grigorescu

Vol. III (LXVII) Issue 2

ISSN 2360 – 4026
ISSN L 2360 – 4026

Series Editorial Board:

Pascu Mihai COLOJA (Universitatea Petrol-Gaze din Ploiești), Laure NURIT (Université de Nantes, France), Olivier PÉTRÉ-GRENOUILLEAU (Université Paris IV, France), Leonard CARUANA de las Cagigas (University San Pablo-CEU, Madrid), Octavian ȚICU (Universitatea Liberă Internațională din Moldova), Sergiu MUSTEAȚĂ (Universitatea Pedagogică „Ion Creangă” Chișinău, Asociația Națională a Tinerilor Istorici din Moldova), Monna-Lisa BELU MAGDO (Înalta Curte de Casație și Justiție, pensionar; Universitatea Petrol-Gaze din Ploiești), Bogdan MURGESCU (Universitatea București), Lucrețiu MIHĂILESCU-BÎRLIBA (Universitatea „Alexandru Ioan- Cuza” Iași), Yuliya BOGOYAVLENSKA (Zhytomyr State Technological University, Ukraine), Constantin HLIHOR (Universitatea Națională de Apărare “Carol I”, București), Silvia CRISTEA (Academia de Studii Economice București), Ercan HAYTOGLU (Pamukkale University, Turkey), Mehmet Yaşar ERTAS (Pamukkale University, Turkey), Cătălina-Ștefania SZEKELY (Universitatea Petrol-Gaze din Ploiești), Dana VOLOSEVICI (Universitatea Petrol-Gaze din Ploiești), Ioana NICOLAE Universitatea Transilvania-Brașov).

JUS ET CIVITAS Editor-in-chief:

Viorel CERNICA

JUS ET CIVITAS Editor:

Gheorghe CALCAN

JUS ET CIVITAS Executive Editors:

Cătălina-Ștefania SZEKELY, Dana VOLOSEVICI, Dragoș GRIGORESCU

Jus et Civitas continues the old periodicals of **Buletinul Universității Petrol – Gaze din Ploiești** (2005 – 2013), **Lucrările Institutului de Petrol și Gaze din București** (1956 – 1959), **Buletinul Institutului de Petrol, Gaze și Geologie – București** (1960 – 1973), **Buletinul Institutului de Petrol și Gaze – Ploiești** (1974 – 1992) and **Buletinul Universității “Petrol – Gaze” Ploiești** (1993 – 2014).

Jus et Civitas is a bi-annual peer-reviewed journal which fosters the dissemination of transdisciplinary research findings related to social and legal studies.

website: www.bulletin.upg-ploiesti.ro

Editorial Office: Petroleum – Gas University of Ploiești

Bd. București, No. 39, Ploiești, Romania

Tel.: 0244 575292; Fax: 0244 575847

e-mail: jusetcivitas@gmail.com

* *The authors have the all legal and moral responsibility for the content of the papers*

Contents

<i>Maria-Magdalena Bârsan, Maria-Magdalena Cardiș</i> A legal perspective on multiculturalism as a factor of influence in the negotiation of contracts.....	1
<i>Cătălina Szekely</i> Public administration and multiculturalism.....	9
<i>Silviu-Dorin Șchiopu, Maria-Magdalena Cardiș</i> On the apparent disappearance of the civil law multiculturalism in Romania.....	15
<i>Dragoș Grigorescu</i> Kinds of state and culture relations.....	23
<i>Silviu-Dorin Șchiopu, Maria-Magdalena Bârsan</i> Some considerations on the public-policy exception provided in article 35 of regulation (EU) no 650/2012 and its impact on the forced heirship.....	35
<i>Simona Eftimie</i> Resources for education: cultural diversity.....	41
<i>Dragoș Lucian Rădulescu</i> Concept of professional training. Case study.....	47
<i>Dragoș Lucian Rădulescu, Delia Mihaela Marinescu</i> Appeal to enforcement. Enforcement order.....	55

1. A LEGAL PERSPECTIVE ON MULTICULTURALISM AS A FACTOR OF INFLUENCE IN THE NEGOCIATION OF CONTRACTS

Maria-Magdalena Bârsan, Maria-Magdalena Cardiș
Transylvania University of Brașov (Romania)
E-mail: magdalena_maria_neagu@yahoo.com; cardis.magda@yahoo.com.

Abstract:

Nowadays, the impact of the cultural factor seems to be restricted, based on the globalization tendency which exists. However, in regard to the negotiation of contracts between partners from different states, this impact presents significant importance. The present study aims to describe some aspects of the way in which the multiculturalism of parties influences the process of negotiation, as well as the legal provisions, without claiming to exhaust the subject. We have also considered the unified regulations which govern this matter.

Keywords: multiculturalism, negociation, contracts, international trade.

Perspective legale asupra multiculturalismului ca factor de influență în negocierea contractelor

Rezumat:

În prezent, impactul factorului cultural pare a se restrânge, dată fiind tendința de globalizare care există. Cu toate acestea, în ceea ce privește negocierea contractelor între parteneri provenind din state diferite, impactul acestuia este deosebit de important. Prezentul studiu vrea să surprindă atât unele aspecte privind modul în care multiculturalismul părților influențează procesul de negociere, cât și unele prevederi legale în materie, fără a fi exhaustiv. De asemenea, au fost avute în considerare normele de drept unificat care guvernează materia.

2. PUBLIC ADMINISTRATION AND MULTICULTURALISM

Cătălina Szekely

Petroleum-Gas University of Ploiești

E-mail: catalinaupg@yahoo.com

Abstract:

This paper addresses a very topical theme and presents important concepts for the existence of the nation state. It is intended as a personal approach to the concept of multiculturalism. People have become sensitive to certain topics of discussion and, for the sake of politically correctness, the essence is often overlooked: it's okay to hold different opinions. This helps develop the individual in the spirit of debating ideas. One should not belong to one faction or another. It is important to just accept that there are different approaches, concerns, cultures etc. For as long as things are not presented patronizingly, with resentment or hatred, differences of opinion are not wrong to exist, especially on this topic.

Keywords: cultural minority, national state, public administration, society, rights and liberties.

Multiculturalitatea și administrația publică

Rezumat:

Această lucrare abordează o temă de mare actualitate și prezintă concepte importante pentru existența statului națiune. Se dorește o abordare din perspectivă personală a conceptului de multiculturalitate. Oamenii au devenit sensibili la anumite teme de discuție și de dragul mult uzatului politicalement correct se uită esența: este în regulă să existe opinii diferite. Acest fapt ajută creșterea individului în spiritul dezbaterei ideilor. Nu trebuie să fie într-o tabără sau alta. Este important doar să accepți că există abordări, preocupări, culturi etc. diferite. Cât timp nu se prezintă lucrurile într-un mod superior, cu resentimente, ură nu este greșit să existe diferențe de opinii mai ales asupra acestui topic.

3. ON THE APPARENT DISAPPEARANCE OF THE CIVIL LAW MULTICULTURALISM IN ROMANIA

Silviu-Dorin Șchiopu, Maria-Magdalena Cardiș

Transilvania University of Brașov (Romania)

E-mail: dorinxschiopu@gmail.com, cardis.magda@yahoo.com

Abstract

Civil law has always been considered as being the common law, regardless of where its regulations were applied. However, in Romania, civil law was not „common” for a certain amount of time following the Great Unification, as it had specific elements depending on the historical province it belonged to. As a result, the law was multicultural. Nowadays, we have a common civil law which it's supposed to be national and unified, but still remains multicultural.

Keywords: civil law, historical provinces, new civil code, legal multiculturalism.

Despre aparenta dispariție din România a multiculturalismului juridic în materia dreptului civil

Rezumat:

Dreptul civil a fost întotdeauna considerat ca fiind dreptul comun, indiferent de materia în care normele acestuia și-au găsit aplicabilitatea. Cu toate acestea, în România, dreptul comun nu a fost tuturor „comun” o bună perioadă după Marea Unire, acesta având elemente de specificitate în funcție de provincia istorică de care aparținea, și fiind, pe cale de consecință, un drept multicultural. Astăzi există un drept civil comun care se vrea a fi național și unitar, însă rămâne multicultural.

4. KINDS OF STATE AND CULTURE RELATIONS

Dragoș Grigorescu
Petroleum-Gas University of Ploiești
E-mail: filosofieupg@gmail.com

Abstract

This work represents a description of the manner in which state and culture can connect. I emphasized four main manners in which this relation can occur. These four types were named starting from the state's political form. Thus, these four types of state are: the facilitator state, the patron state, the architect state and the engineer state. In each type of state, culture receives another role and importance. Regardless of the type of state, it presupposes both advantages and disadvantages. In my article, I have selected some of these. Finally, I referred to the present situation of the Romanian culture and possible perspectives of understanding culture in the contemporary society.

Keywords: culture, public policy, facilitator state, patron state, architect state, engineer state.

Tipuri de relație între stat și cultură

Rezumat:

Prezenta lucrare este o descriere felului în care statul și cultura se pot conecta. Am evidențiat patru modalități principale în care această relație poate avea loc. Aceste patru tipuri de relație au fost numite pornind de la forma politică a statului. Astfel cele patru tipuri de state sunt: statul facilitator, statul patron, statul arhitect și statul inginer. În fiecare acest tip de stat cultura primește alt rol și importanță. Oricare ar fi tipul de stat el presupune atât avantaje, cât și dezavantaje. În articol am selectat câteva dintre acestea. În final am făcut referire la situația actuală a culturii din România și perspective posibile de înțelegere a culturii în societatea contemporană.

5. SOME CONSIDERATIONS ON THE PUBLIC-POLICY EXCEPTION PROVIDED IN ARTICLE 35 OF REGULATION (EU) No 650/2012 AND ITS IMPACT ON THE FORCED HEIRSHIP

Silviu-Dorin Șchiopu, Maria-Magdalena Bârsan
Transilvania University of Brașov (Romania)
E-mail: dorinxschiopu@gmail.com, magdalena_maria_neagu@yahoo.com

Abstract

Nowadays, Regulation (EU) No 650/2012 of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 governs the applicable law in matters of succession throughout most of the European Union. For a better understanding of how this regulation applies to the institution of forced heirship in a legal multicultural environment, this short overview attempts, on the one hand, to examine the notion of public-policy in the light of the civil legislation and the European private international law, and, on the other hand, to highlight its impact on the forced heirship interpreted as meaning that the application of a rule of the law determined by this Regulation can be considered to be contrary to the public policy of the forum on the sole ground that its clauses regarding the reserved portion of an estate differ from those in force in the forum.

Keywords: succession, applicable law, public-policy exception, reserved portion, forced heirship, civil law, private international law, European law.

Unele considerații privind excepția de ordine publică prevăzută de art. 35 al Regulamentului (UE) nr. 650/2012 și impactul acesteia asupra rezervei succesorale

Rezumat:

În prezent, Regulamentul (UE) nr. 650/2012 al Parlamentului european și al Consiliului din 4 iulie 2012 guvernează legea aplicabilă în materie de succesiuni în mare parte din Uniunea Europeană. Pentru o mai bună înțelegere a modului de aplicare a acestui act normativ în privința instituției rezervei succesorale într-un spațiu multicultural sub aspect juridic, acest scurt articol încearcă, pe de o parte, să examineze noțiunea de ordine publică în lumina legislației civile și a dreptului internațional privat european, iar pe de altă parte să

evidențieze impactul acestuia asupra rezervei succesorale în sensul că aplicarea unei dispoziții a legii desemnate în temeiul Regulamentului va putea fi considerată contrară ordinii publice a instanței sesizate chiar și din simplul motiv că dispozițiile sale privind rezerva succesorală sunt diferite de cele în vigoare în statul instanței sesizate.

6. RESOURCES FOR EDUCATION: CULTURAL DIVERSITY

Simona Eftimie

Petroleum – Gas University of Ploiești

E-mail: simone_eftimie@yahoo.com

Abstract

Empirical observations made during class inspections (in multi-ethnic classrooms) have made us to reflect to the following idea: classroom cultural diversity is an impediment or a favorable factor, an educational resource for teachers and student? This paper is analyzing the impact of cultural diversity in classroom, family, society and the attitude of teachers, pupils, parents and society toward this issue and proposes to demonstrate the necessity of education for accepting the role of cultural diversity in education in contemporary society and in developing our own identity.

Keywords: cultural diversity, education for cultural diversity, identity.

Resurse pentru educație: diversitatea culturală

Rezumat:

Observații empirice realizate în timpul inspecțiilor (la clase de elevi care aparțin unor etnii diferite) ne-au determinat să reflectăm la următoarea idee: diversitatea culturală este un impediment sau un factor favorabil, o resursă educațională pentru profesori, elevi, societate? Acest articol analizează impactul diversității culturale în sala de clasă, familie, societate și atitudinea profesorilor, elevilor, a părinților, societății față de acest aspect și încearcă să demonstreze necesitatea educației în vederea acceptării rolului diversității culturale în educația din societatea contemporană și în dezvoltarea propriei noastre identități.

7. CONCEPT OF PROFESSIONAL TRAINING. CASE STUDY

Dragoș Lucian Rădulescu

Universitatea Petrol și Gaze din Ploiești

E-mail: dragosradulescu@hotmail.com

Abstract

The concept of training includes work by a person realizes before his being engaged, resulting in the production of knowledge of general and specialized necessary for exercising a profession or trade. As a result, the activity of training allows the person concerned to participate actively, through their knowledge, improve the quality of work processes. The main goal of this activity will be linked not only to prevent the risk of unemployment, but the continuous evolution of his professional training by accessing new knowledge in the relevant fields of activity. Article detailing training institution, specifying the rights and obligations of the parties as set out in documents made by them.

Keywords: professional, training, process, claims.

Conceptul de formare profesională. Studiu de caz

Rezumat:

Conceptul de formare profesională include activitatea prin care o persoană o realizează, înainte de încadrarea sa în muncă, având ca urmare obținerea de cunoștințe de cultură generală și de specialitate utile exercitării unei profesii sau meserii. Ca efect, activitatea de formare profesională permite persoanei în cauză să participe în mod activ, prin intermediul proprietelor cunoștințe, la creșterea calității proceselor de muncă. Scopul principal al acestei activități va fi legat nu numai de prevenirea riscului șomajului, dar de o continuă evoluție a pregăririi sale profesionale prin accesarea de noi cunoștințe în domeniile relevante de activitate. Articolul detaliază

instituția formării profesionale, cu precizarea drepturilor și obligațiile părților, prevăzute în înscrisurile asumate de către acestea.

8. APPEAL TO ENFORCEMENT. ENFORCEMENT ORDER

Dragoș Lucian Rădulescu
Delia Mihaela Marinescu
Oil and Gas University of Ploiești
E-mail: dragosradulescu@hotmail.com
Prahova Barr
E-mail: delia.marinescu@ymail.com

Abstract:

The creditor who owns an enforcement, through enforcement proceedings, in order to protect its property rights, make appeal to the coercive force of the state. On the other side, the intervention of bailiff, for the purposes of enforcement proceedings, will take place only if the debtor opposes payment of creditor's rights, for not complied voluntarily. Admissibility of enforcement at the request of the creditor will be conditioned mainly by the existence of an enforceable title, usually represented by a court decision enforceable or final, or provisional enforcement of a judgment or another document which has features enforceable. If procedural art.712 of the Code of Civil Procedure applicable to requests for enforcement of creditors appeal against any acts of execution made during enforcement proceedings, the appeal Title clarifying certain aspects of the legal effects caused by it.

The article states such execution appeal procedure introducing the title, claim resulting from an enforcement represented by a final court decision. In article ar detailed requests detailed of the debtor regarding the cancellation issued enforcement activities, the execution itself, with reference to motivation, defenses in fact and in law and court interpretation.

Keywords: creditor, enforcement, claims, appeal.

Conținutul articolului. Titlul executoriu.

Rezumat:

Prin intermediul procedurii executării silite creditorul, în scopul protejării drepturilor sale patrimoniale, deținând un titlu executoriu, apelează la forța de coercitivă a statului.

Intervenția executorului judecătoresc, în sensul aplicării procedurii de executare va avea loc numai dacă debitoul se opune plății drepturilor creditorului, neconformându-se voluntar. Admisibilitatea executării silite la cererea creditorului va fi condiționată, în principal de existența unui titlu executoriu, reprezentat de regulă de o hotărare judecătorească executorie sau definitivă, de o hotărâre cu executare provizorie sau de un alt înscris ce are caracteristici executorii.